

Zeitschrift: Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme

Herausgeber: Schweizerische Vereinigung für Landesplanung

Band: 37 (1980)

Heft: 1-2

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

PA 4015

plan

- Raumplanungsgesetz
- Landschaftsplanung
- Eingliederung neuer Bauten in bestehende Quartiere
- Energieplanung – Energiegesetze
- Energietechnische Beratung

ETH-ZÜRICH

20. FEB. 1980

BIBLIOTHEK



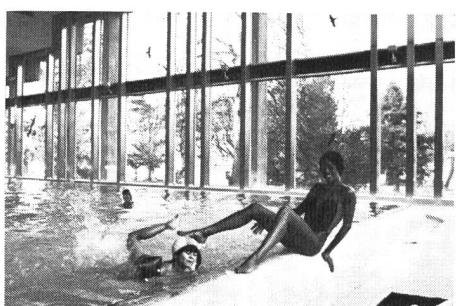
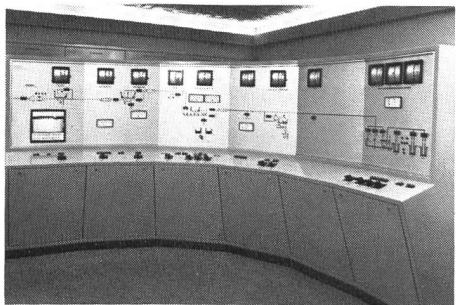


SAUTER

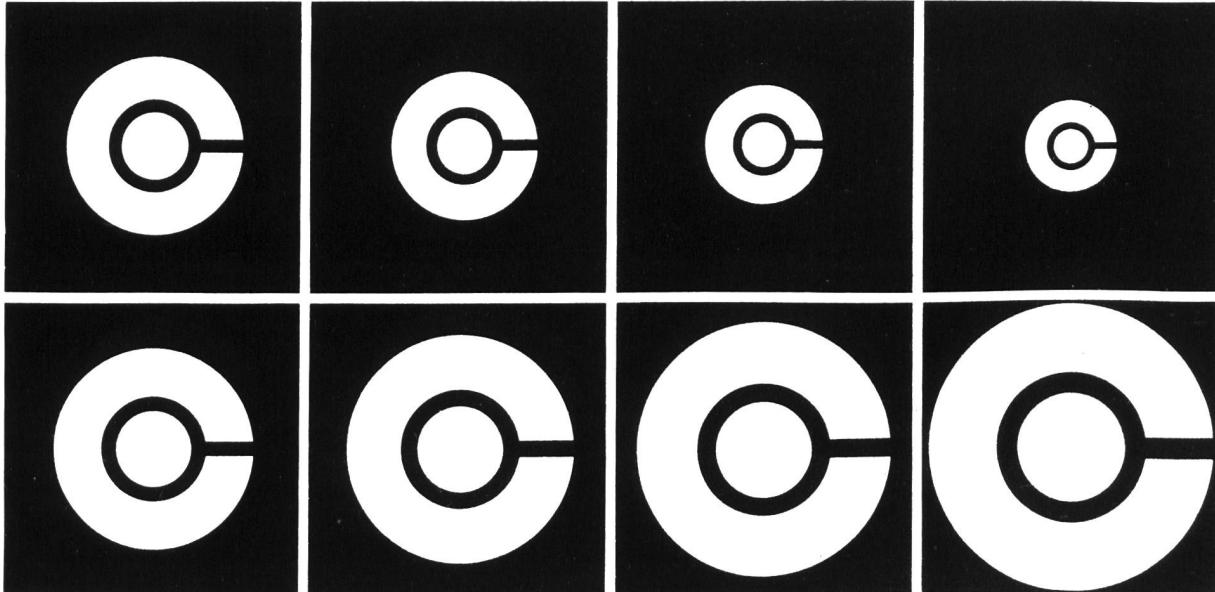
SAUTER — seit mehr
als 50 Jahren der erfahrene Partner
für Regeltechnik und Automation

Lösung von Regel-, Steuer-,
Überwachungs-, Kommunikations-
und Aufbereitungsproblemen
auf dem Gebiet der Wasserwirt-
schaft und der Ablufttechnik in
Funktion des Druckes, des Flüssig-
keitsniveaus, der Menge und der
Reinheit.

weltweit Haustechnik, Energietechnik und Umwelttechnik



Fr. Sauter AG, Geschäftsbereich Umwelttechnik, Lörracherstr. 102, CH-4125 Riehen, Telefon 061 67 12 67, Telex 64 945



Die führende Spezialfirma für Planreproduktionen seit 1928.

Grossformat-Vergrösserungen, Verkleinerungen, Planzusammensetzungen. Druck
ein- und mehrfarbig von Plänen in Kleinauflage bis Format 93x132 cm.

Spezialität: Leitungskataster-Plangrundlage auf jedes Material. Entzerren und
Umkopieren alter Pläne auf masshaltige Mattfilme.

E. COLLIoud+CO

Repro-Anstalt
Techn. Papiere + Zeichenfilme

3000 BERN

Weissensteinstrasse 87
Telefon 031/45 32 60

Inhalt

2 Editorial

Das Bundesgesetz über die Raumplanung ist in Kraft

3 In eigener Sache

Landschaftsplanung

- 4 Schutz und Gestaltung in der Landschaftsplanung
- 9 Verlustbilanz Feuchtgebiete
- 9 Waldwirtschaft und Raumplanung in Graubünden
- 10 Von der langsamen Zerstörung der Landschaft
- 11 Entwicklung Altstadtquartier Rennweg Zürich
- 12 Die «sanfte Melioration» zur Erhaltung der Hecken

Das Quartier

- 14 Die Eingliederung neuer Bauten in bestehende Quartiere

Energie im Bauwesen

- 17 Energieplanung – Energiegesetze
- 20 Wie kann man sich energetisch beraten lassen?

22 Aus dem Bundeshaus

Umwelttechnik

- 24 Thermische Luftverpestung im Raum Basel

26 Markt

28 VLP-Nachrichten

30 Mosaik



Wohnhaus über dem Zürichsee. Bei diesem Objekt wurde das individuelle Aussehen mit energieeinsparendem Baustoff realisiert. Die Außenwandkonstruktion aus Siporex hält im Winter die Wärme zurück. Die kleindimensionierte Heizanlage ist mit einem Schiedel-Isolierkamin ausgestattet.

Siporex – der Schweizer Leichtbaustein
Schiedel-Isolierkamin – der Kamin für jede Brennstoffart, sind Produkte der Zürcher Ziegelfabriken, Zürich, Telefon 01 35 93 30

Architekt: Georges Theiler, Thalwil

Bauunternehmer: Vanoli AG, Thalwil

Impressum

Offizielles Organ der Schweizerischen Vereinigung für Landesplanung (VLP). Direktor: Dr. Rud. Stüdeli, Schänzlihalde 21, 3013 Bern, Telefon 031 42 64 44

Verlag, Druck, Abonnements

Vogt-Schild AG, Druck und Verlag, Dornacherstrasse 39, CH-4501 Solothurn 1, Telefon 065 21 41 31, Telex 349 146 Postcheckkonto 45 - 4
Verlagsleiter: Hans Rölli

Redaktion

Redaktion «plan»
Marcel Hammel
Verlag Vogt-Schild AG
CH-4501 Solothurn 1
Telefon 065 21 41 31, Telex 349 146
H. U. Remund, dipl. Architekt und Planer, 6204 Sempach (Fachteil Planen), Dr. R. Stüdeli, Direktor VLP, 3013 Bern (Fachteil VLP)
Bruno Frangi, Bundeshaus-Redaktor, 3000 Bern

Redaktionsadresse

Redaktion «plan»
Verlag Vogt-Schild AG
CH-4501 Solothurn 1
Telefon 065 21 41 31, Telex 349 146

Redaktionskommission

Dr. R. Stüdeli, VLP, Bern, Vorsitz;
Dr. U. Luder, Solothurn; C. Haenggli, Solothurn; M. Hammel, Solothurn; H. U. Remund, dipl. Architekt/Planer, Sempach; Dr. Th. Pfisterer, Aarau; R. Röthlisberger, VLP, Bern

Inseratenverwaltung

Vogt-Schild AG, VS-Annoncen, Kanzleistrasse 80, 8026 Zürich, Telefon 01 242 68 68, Telex 55 426
Geschäftsleiter: W. Hochuli
Abonnementsspreise: Schweiz Fr. 48.–
(Ausland plus Porto Fr. 12.–); Einzelheft Fr. 5.50 plus Porto

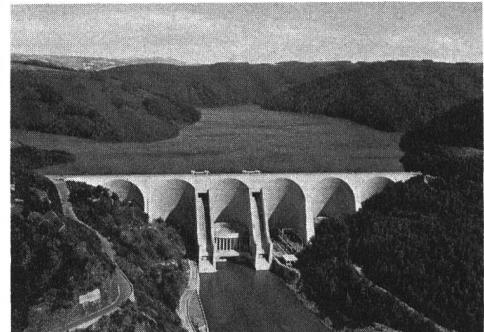
Copyright

Vogt-Schild AG, CH-4501 Solothurn 1



Seit dem 1. Januar 1980 ist das Bundesgesetz über die Raumplanung in Kraft. Als kompetenter Fachmann äussert sich hierzu der Direktor der Schweizerischen Vereinigung für Landesplanung VLP, Dr. R. Stüdeli, Bern.

Seite 2



Unter dem Titel «Schutz und Gestaltung in der Landschaftsplanung» erläutert der BSP-Planungsspezialist J. Blumer, Bern, in einem interessanten, durch internationale Beispiele ergänzten Report die Grundlagen zum regionalen Landschafts- und Siedlungsrichtplan für das Obere Emmental.

Seite 4



In der Rubrik «Das Quartier» berichtet der Raumplaner Jürg Krähenbühl, Brugg-Windisch, in einem reich illustrierten Fachbeitrag über die harmonische Eingliederung neuer Bauten in bestehende Quartiere.

Seite 14